



Ventilator

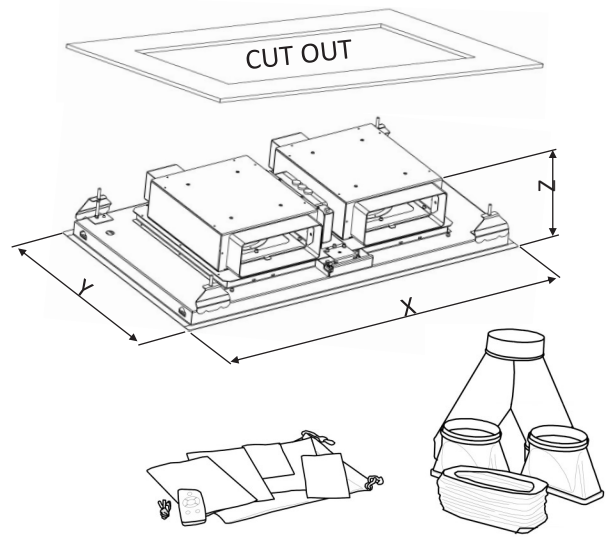
Double M



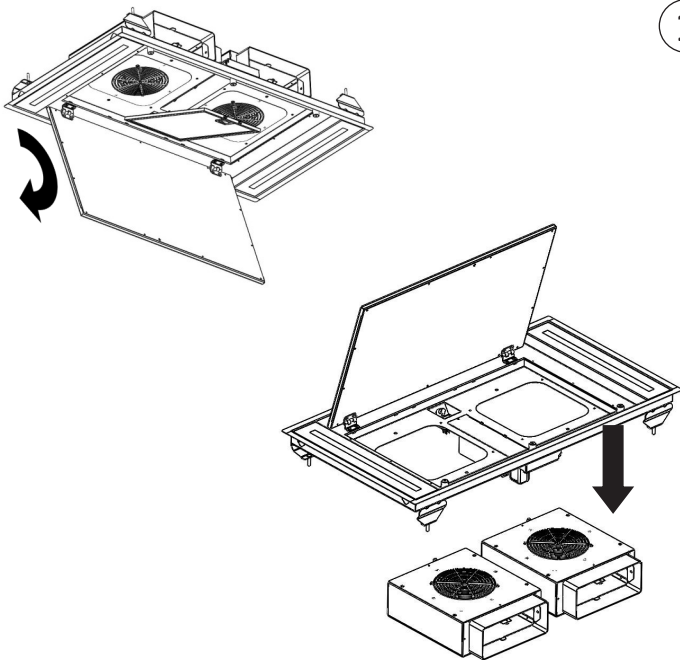
Veiledning for bruk og betjening av/ NO:

witt

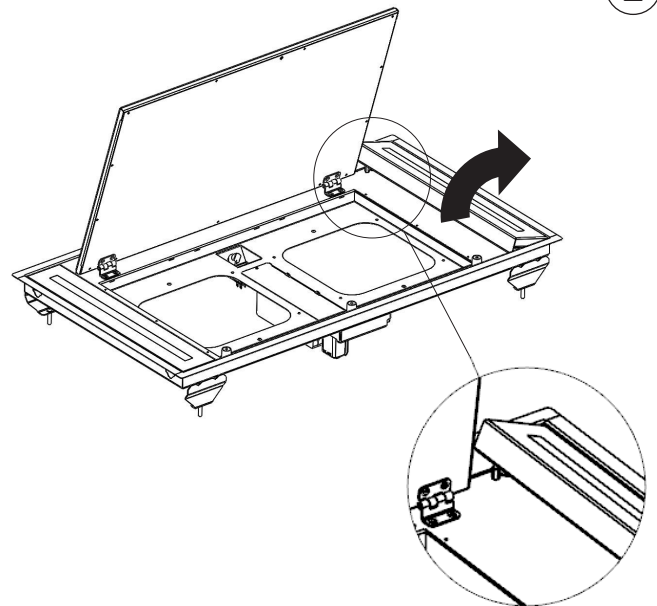
DOUBLE M



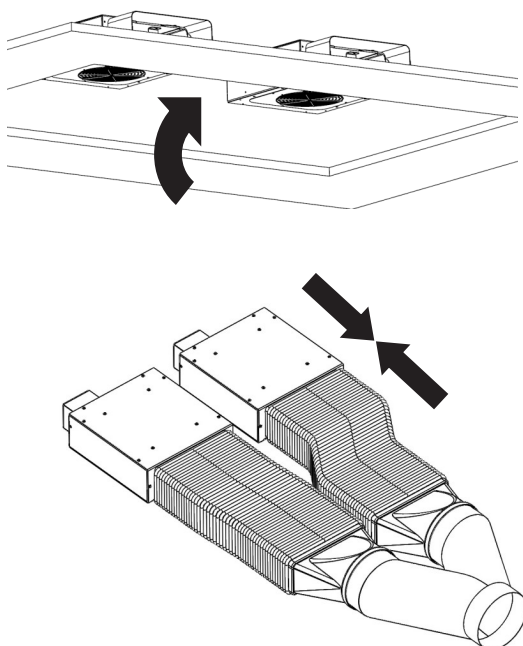
X (mm)	Y (mm)	Z (mm)	CUT OUT (mm)
900	500	160	870 x 470



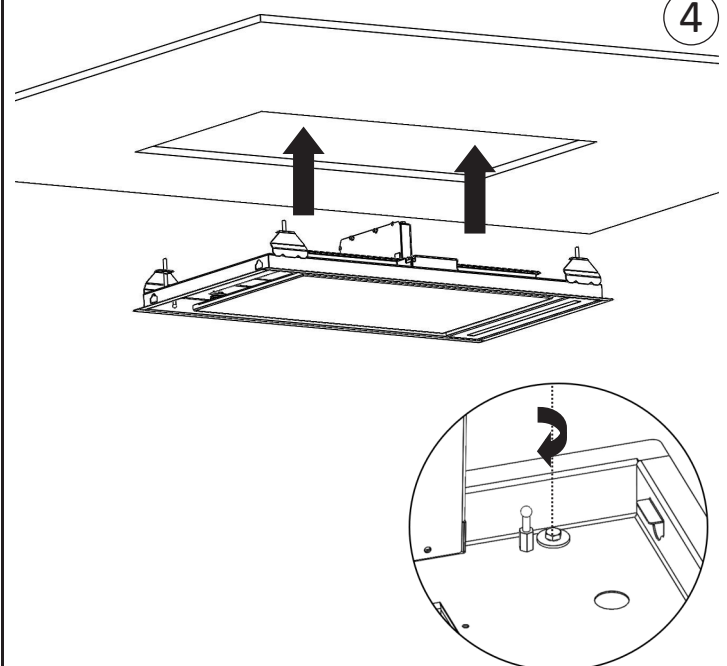
1



2

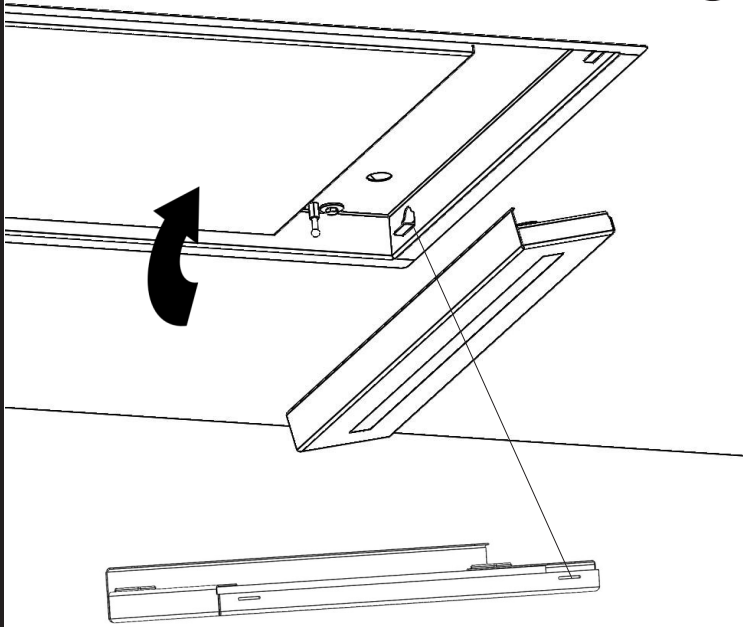


3

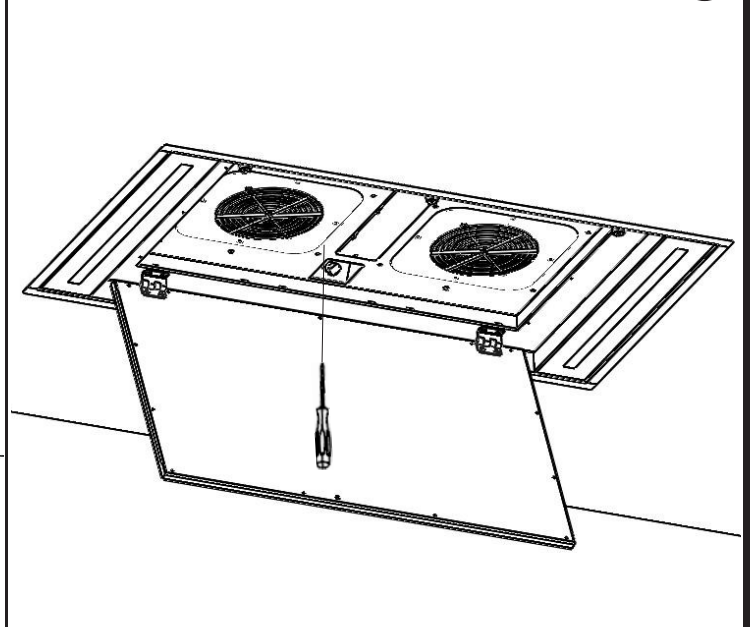


4

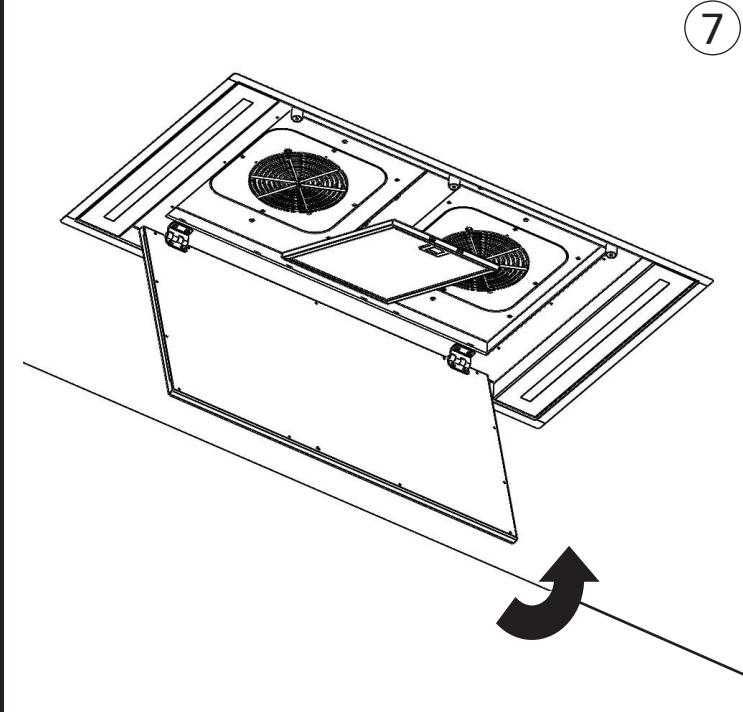
5



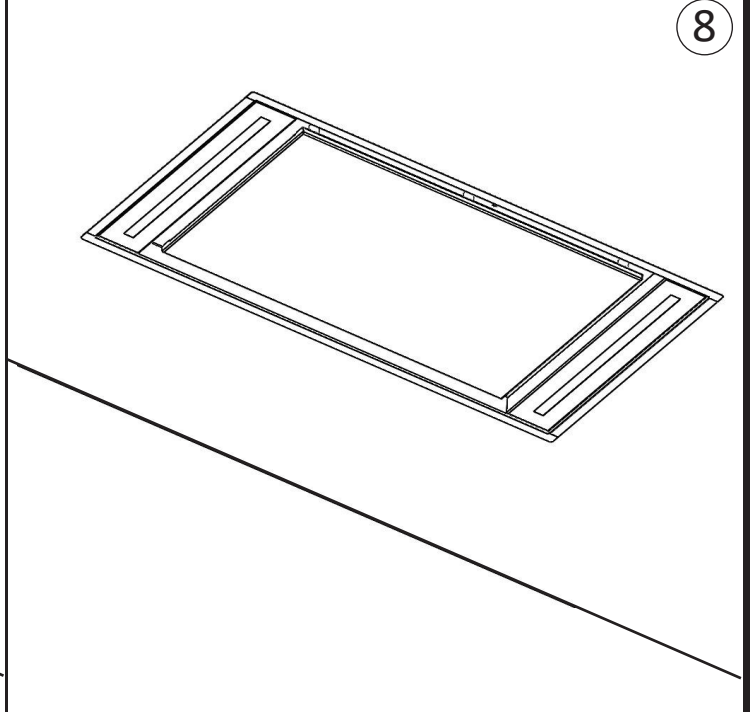
6



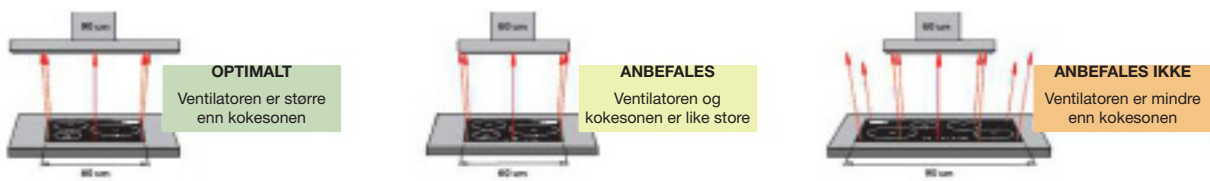
7



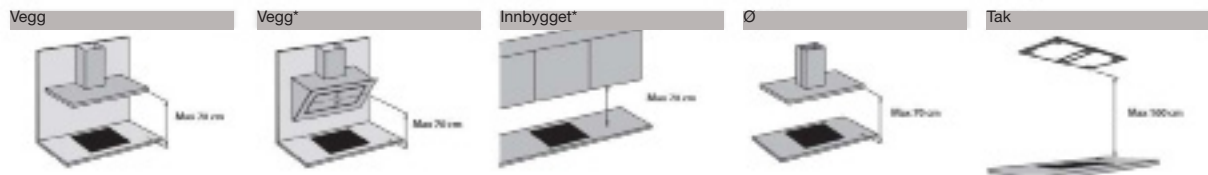
8



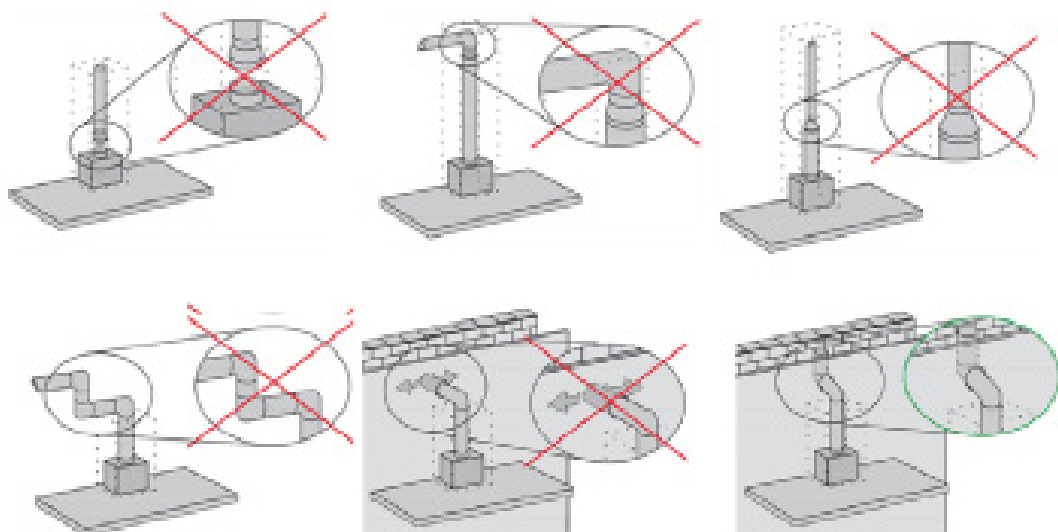
Figur 1



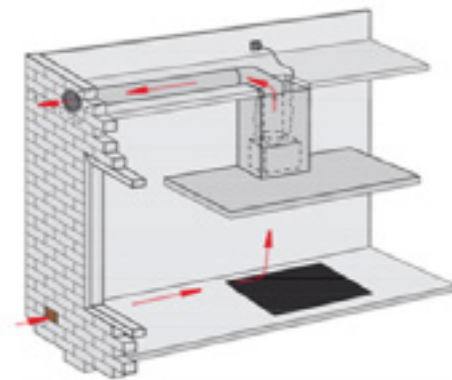
Figur 2



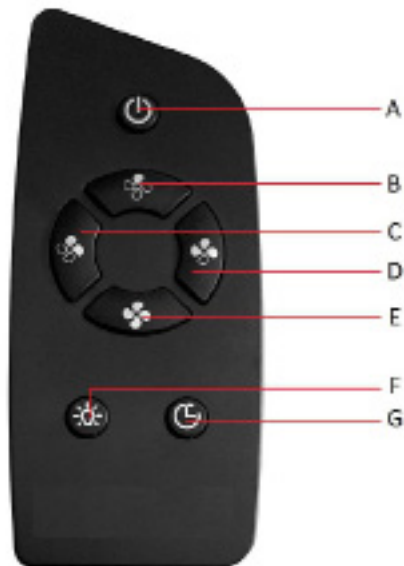
Figur 3



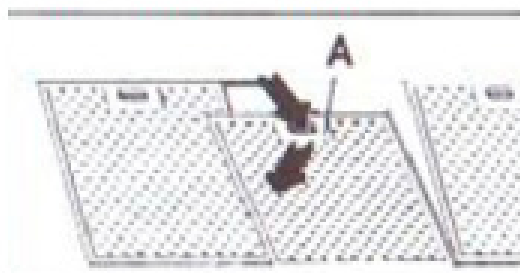
Figur 4



Figur 5



Figur 6



INNHOLD

GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER	7
ELEKTRISK TILKOBLING.....	7
GENERELL INFORMASJON	8
INSTALLASJONSANVISNING	9
BETJENINGSPANEL OG FJERNKONTROLL.....	10
LYS	10
FETTFILTER.....	10
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	11
FEILSØK.....	11
GARANTI OG SERVICE.....	12

1. GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

- Kontroller at produktet ikke er skadet under transport.
 - Emballasjedeler (f.eks. folie, polystyrenskum) kan være farlig for barn. Fare for kvelning! Oppbevar derfor emballasjedeler utenfor barns rekkevidde, og kast materialet raskest mulig.
 - Produktet må utelukkende brukes av voksne. Hold barn under oppsyn. Ventilatoren og dens komponenter skal holdes utenfor barns rekkevidde.
 - Personer som på grunn av begrensninger i fysisk eller psykisk evne eller på grunn av manglende erfaring eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene ventilatoren, må ikke bruke den uten oppsyn.
 - Arbeid aldri med åpen ild under ventilatoren: Unngå flambering, grillsteking o.l.
 - Bruk ikke gassbluss, som gir intens, ukontrollert varmpåvirkning fra flammer under ventilatoren.
 - Sørg for at det ikke oppstår flammer opp langs grytene.
 - Hvis det arbeides med olje eller fett må man hele tiden holde øye med gryter, panner og frityrgryster. Også grillsteking over elektrisk grillutstyr skal skje under konstant oppsyn. Overopphetet olje og fett kan selvantenne og derved sette fyr på ventilatoren.
 - Før enhver form for rengjøring eller vedlikehold skal strømmen brytes fra produktet.
- Ventilatoren er kun avbrutt fra strømmen, når en av følgende betingelser er oppfylt:
- Støpslet er trukket ut. Trekk ikke i ledningen, men i støpslet når ventilatoren skal avbrytes fra strømmen.
 - Sikringen er slått av.
 - Skruesikringen er skrudd helt ut.

Advarsel: Risiko for forgiftning!

- Hvis det i samme rom eller ventilasjonssystem brukes både ventilator og ildsted, som er avhengig av luften i rommet, bør det utvises største forsiktighet.
- Ildsteder, som er avhengige av luften i rommet, kan f.eks. være gass-, olje-, tre-, eller kulldrevne varmeapparater, gjennomstrømnings-vannvarmere, varmtvannsbeholdere eller gassovner, som får deres forbrenningsluft fra rommet der de står, og hvis utblåsningsgass ledes ut i friluft via f.eks. en skorstein.
- Ved utlufting til friluft, også med ekstern vifte, suger ventilatoren luft ut av kjøkkenet og rommene ved siden av.
- Hvis lufttilførselen ikke er tilstrekkelig, oppstår det et undertrykk. Ildstedene får for lite forbrenningsluft. Forbrenningen hemmes.
- Giftige forbrenningsgasser kan bli trukket inn i oppholdsrommene fra skorsteinen eller utsugingsjakten. Det kan være livsfarlig!
- Ventilatoren kan uten fare brukes samtidig med et ildsted, som er avhengig av luften i rommet, hvis undertrykket i rommet eller ventilasjonssystemet maks er 4 Pa (0,04 mbar), slik at tilbakesug av forbrenningsgass unngås.
- Dette kan oppnås, hvis det kan strømme frisk luft til forbrenning inn gjennom åpninger i f.eks. dører og vinduer. Man bør forsikre seg om at tverrsnittet på åpningene er tilstrekkelig stort.
- Bruk ikke ventilatoren uten de tilhørende fettfiltrene.
- Sørg for å rengjøre fettfiltrene og overhold anbefalingene for hyppig rengjøring.
- Hvis du har et system som bruker resirkulasjon, skal kullfiltrene skiftes etter 50 timers bruk.
- Slå på ventilatoren før du begynner med matlagingen.
- La ventilatoren gå i 10 minutter etter endt matlaging.
- Ventilatoren må under ingen omstendigheter brukes som utsugingsapparat.
- Hvis ventilatoren brukes over gassbluss, skal kokeplatene som er i bruk, hele tiden være dekket av gryter og andre kokekar.

2. ELEKTRISK TILKOBLING

- Ventilatorens elsikkerhet kan kun garanteres, når det er etablert forskriftsmessig jording. Det er meget viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforanstaltning kontrolleres, og at installasjonene i tilfelle gjennomgås av en fagmann. Produsenten/importøren kan ikke gjøres ansvarlig for skader som er oppstått på grunn av manglende eller avbrutt jordledning (f.eks. elektrisk støt).
- Installasjon og reparasjon må kun foretas av fagfolk. Installasjon og reparasjon foretatt av ukyndige kan medføre betydelig fare for brukeren og er ikke omfattet av reklamasjonsordningen. Innbygging og montering av denne ventilatoren på et ikke-stasjonært oppstillingssted (f.eks. et skip) må kun utføres av fagfolk er kun med hensyn til sikkerhetsforskriftene for bruk av denne ventilatoren.
- Produsenten/importøren kan ikke gjøres ansvarlig for person- eller produktskade på grunn av installasjon utført av ukyndige personer og installasjon som ikke overholder påkrevde sikkerhetsforanstaltninger og anvisninger (gjelder både for metode og materialer).
- Teknisk data kan finnes inne i ventilatoren, når fettfiltrene fjernes.
- Den medfølgende fleksible strømløsningen er allerede tilkoblet innvendig og fremgår tett ved ventilatorens luftutgang.

Før elektrisk tilkobling, bør du:

- Kontrollere at tilkoblingsforholdene stemmer overens med data (spenning og frekvens), som er angitt på typeskiltet. Det er meget viktig at disse dataene stemmer overens, så ventilatoren ikke skades. I tilfelle kontaktes en fagmann.
- Kontroller at monteringsstedet har de nødvendige foranstaltninger og beskyttelse mot kortslutning og elektrisk støt, i henhold til lover og regler.
- Før installasjon av ventilatoren, skal strømmen brytes ved den topolde avbryteren. Koble til strømmen igjen, når installasjonen er utført.

3.3. GENERELL INFORMASJON

3.1 Beskrivelse av ventilatoren

Ved resirkulasjon:

Ventilatoren har ikke en utluftningskanal til friluft. Bruk av kull- eller plasma-filter filtrerer fett og lukt fra luften og sender deretter den rensede luften tilbake i rommet.

Ved utluftning til friluft:

Ventilatoren er beregnet til å fjerne damp og os fra kjøkkenet. Det krever installasjon av en utluftningskanal som leder den brukte luften ut i friluft.

3.2 Tips og ideer

1. For optimal ytelse, anbefales det å slå på ventilatoren cirka 10 minutter før matlagingen begynner. La ventilatoren gå i minst 10 minutter etter endt matlaging.
2. Hold alltid godt øye med gryter og panner, da overopphetet olje og fett kan selvantenne og dermed forårsake brann.
3. Arbeid aldri med åpen ild under ventilatoren og unngå flambering, grillsteking o.l. Flammene kan forårsake brann.
4. Før det utføres noen form for arbeid/vedlikehold inne i ventilatoren, må strømmen være frakoblet først.
5. Overhold anbefalingene for rengjøring og skifte av filtre. Overholdes ikke anbefalingene, kan det medføre brann og/ eller forringelse av produktet pga. fettavleiringer.
6. Enhver modifisering på produktets stålkonstruksjon gjør garantien ugyldig.

3.3 Kondensvann i ventilatoren

Det oppstår kondens ved plutselig temperaturendring, som f.eks. når damp får kontakt med en kald overflate. Kondens er, uheldigvis, et fysisk fenomen, som er fullstendig uavhengig av ventilatorens sugekapasitet, men avhenger av temperaturforskjellen mellom den varme dampen fra matlaging og ventilatorens kalde overflate. Uansett hvor kraftig ventilatorens sugekapasitet er, kan det ikke fjerne all kondens. En ventilator er beregnet for å fjerne damp, men har ikke kapasitet til å lede bort vann.

Hvis du har problemer med kondens, for eksempel på grund av en utetthet under bunnen på ventilatoren, kan det skylles forskjellige individuelle eller sammenhengende årsaker:

- Romtemperaturen er kaldere eller lavere enn matlagingsdampen. Uunngåelig fysisk reaksjon som genererer et varmesjokk ved kontakt med ventilatorens kalde overflate.
- Bruk av kokeplater på makseffekt, uten forvarming av rommet og ventilatorens overflate. Effekten forverres ved bruk av induksjonskokeplater, som gir hurtig oppvarming og ikke genererer restvarme.
- Feil bruk eller vedlikehold av ventilatoren, som for eksempel rengjøring av fettfilter eller utskifting av kullfiltere.
- Installasjon av en skorstein med en diameter, som er mindre enn det som er påkrevet til bruk sammen med motoren, lengden på avtrekkskanalen, vinkelrør, reduksjoner, etc.
- Spesielle ventilatordesign, for eksempel skrå eller integrerte ventilatorer i kabinetter, som genererer mere kondens når de installeres tettere på kokesonen.

Tips og råd for å forhindre kondens i ventilatoren:

- La ventilatoren gå i 10 minutter før og etter matlagingen. Aktiver forsinket stopp-funksjon for å lede bort all os i kanalen.
- Start ikke matlagingen ved maks sugestyrke på ventilatoren. Start ved lav eller medium sugestyrke, så ventilatoren tempereres.
- Sørg for å rengjøre filterne. Rengjør dem minst én gang hver 10. dag. Hvis filterne blir slitte/ødelagte skal de skiftes med nye.
- Sørg for konstant, god utlufting i rommet, for eksempel ved bruk av en friskluftventil eller et halvåpent vindu.
- Fjern damp og os som genereres under og etter matlagingen.
- Følg instruksjonene for komfyren din i forhold til kondens. Bruk passende sugestyrke for å kontrollere dampen.
- Juster ventilatorens sugehastighet i forhold til os og damp som genereres.

Hastighet 1: For oppvarming av vann.

Hastighet 2 og 3: For vanlig matlaging.

Hastighet 4 (Booster): For mere krevende matlaging som for eksempel grilling eller steking. Bruk under ingen omstendigheter Boosterfunksjonen til dampkoking.

Den korrekte hastigheten for ventilatorens sugestyrke vil redusere dannelsen av kondens betydelig. Merk at damp som genereres under matlaging samles opp sammen med matos. Vann er tung væske, som ikke er enkel å drive gjennom ventilatorens motor. Derfor anbefaler vi å bruke en sugehastighet som tillater ekstraksjon av os samt en betydelig mengde damp. Det kan eventuelt gjøres bruk av alternative metoder for å fange opp dampen som ventilatoren ikke fjerner, for eksempel ved å skape så god ventilasjon på kjøkkenet som mulig; ideelt ved å åpne et vindu, på samme måte som når man fjerner kondens på badet etter et varmt bad.

4. INSTALLASJONSANVISNING

4.1 Velg de riktige dimensjonene for ventilatoren (fig.1)

4.2 I hvilken høyde skal ventilatoren plasseres? Anbefalinger: (fig.2)

Ifølge reglement: Europeisk 60335-2-31, Internasjonal IEC 60335-2-31: 2012 og spansk UNE-EN 60335-2-31- Minimumsavstand mellom kokeplate og underkanten av ventilatoren skal være 650 mm, hvis ventilatoren installeres over en gasskokeplate..

4.3 Installasjon av utluftningskanal (fig.3)

Ventilatoren er beregnet for å fjerne damp og os fra kjøkkenet. Det krever installasjon av en utluftningskanal som leder den brukte luften ut i friluft. Kanalen (normalt et rør med Ø150 mm) må ikke være lenger enn 4-5 m, og må ikke reduseres i diameter. Beste resultat oppnås ved bruk av glatt plast eller stålrør, og så vidt mulig uten vinkler. Langt avtrekksrør, vinkler på røret og redusert rørdiameter reduserer suge-effekten og øker lydnivået markant.

Diameteren på utluftningsrøret må ikke reduseres. Diameteren skal være den samme som på flangen. I motsatt fall forringes sugestyrken drastisk og støynivået vil økes kraftig. Ved horisontal montering av utluftningsrør skal røret ha en stigning på ca. 10% for å lette utblåsningen.

Utluftning må ikke skje gjennom røykkanal, skorstein eller ventilasjonsskakt, hvis disse brukes til utlufting av rom med ildsteder.

Både størrelse og høyde på ventilatoren har betydning for den maksimale yteevnen.

Undertrykket i rommet eller ventilasjonssystemet må høyst være 4 Pa (0,04 mbar). Kontroller at det er tilstrekkelig utlufting.

Produsenten/distributøren kan ikke holdes ansvarlig for produkt- og/eller personskader i forbindelse med feil installasjon, tilkobling, samt bruk av ventilatoren. Garantien bortfaller hvis ovenstående ikke overholdes.

4.4 Skjema over avstandsmål

Double M	220x90
Bloom	220x90
Slide	Ø150

Hvis produktet ikke installeres med den anbefalte diameteren ifølge skjemaet over, holdes produsenten/distributøren ikke ansvarlig for produkt- og/eller personskade. Garantien bortfaller hvis anbefalingene over ikke overholdes.

4.5 Ventilasjon – luftinntak (fig.4)

God ventilasjon på kjøkkenet er et standardkrav for å sikre at ventilatoren arbeider optimalt. En ventilator som arbeider i et lukket rom (kjøkken) kan skape et luftrykk som reduserer utsug-effekten. Luftinntak for gassinstallasjon kan skape god ventilasjon. Har man ikke gassinstallasjon, må det lages et luftinntak, så det blir tilstrekkelig lufttilførsel på kjøkkenet.

5. BETJENINGSPANEL OG FJERNKONTROLL

For å oppnå det beste resultatet, slå ventilatoren på et par minutter før du begynner matlagingen, og la den gå 10 minutter etter endt matlaging.

Ventilatoren har 4 hastigheter for sugestyrke. Ved hastighet 4 (booster), senkes hastigheten automatisk til nivå 3 etter noen minutter. Alt avhengig av det elektroniske systemet, reduseres hastigheten fra nivå 4 til 3 etter et sted mellom syv og femten minutter.

Knappene har følgende funksjoner:
BOOSTER-funksjonen annullerer timeren.

5.2. Fjernkontroll I.R. (fig.5)

A. Lys: Trykk på knappen for å slå på- eller av lyset.

B. B. PÅ/AV – hastighet 1: Denne knappen slår på- eller av ventilatoren. Ventilatoren starter på hastighet 1.

C, D, E, F: Hastighet 1,2,3,4.

G.Timer: Når ventilatoren er i drift, slås lyset på. Når denne funksjonen er aktivert, fortsetter ventilatoren å gå i noen få minutter med den valgte sugehastigheten og slås deretter automatisk av. Virker kun ved hastighet 1-2-3. Ved hastighet 4 annullerer BOOSTER-funksjonen timeren.

Ventilatoren er utstyrt med en funksjon som forteller når fettfiltrene skal skiftes. Når lyset på knappen F er blinker, skal filtrene vaskes (normalt etter 40 timers drift). Når filtrene er montert igjen, holdes F-knappen nede i noen sekunder for å nullstille.

6. LYS

6.1 6.1 Skift pære

Ventilatoren er utstyrt med et lys-system, som er basert på LED-teknologi. LED-lyset garanterer optimal belysning, en varighet på opptil 10 timer lenger enn tradisjonelle pærer, og sparer samtidig 90 % energi. For utskifting skal en kvalifisert tekniker tilkalles.

6.2 6.2 LED fargevelger (**tilgjengelig ved de fleste tak-ventilatorer*)

1. Åpne ventilatorens luke
2. Fjern filtrene
3. Gå til fargevelger

Det er 3 nøkkelposisjoner:

- Kaldt lys 5500k
- Nøytralt lys 4000k
- Varmt lys 2700k

7. 7. FETTFILTRE

Før rengjøring og vedlikehold skal ventilatoren kobles fra strøm.

Fettfilterets funksjon er å absorbere fettpartikler som dannes under matlaging. Fettfiltrene skal rengjøres en gang i måneden (eller hvis indikatoren viser det for de modellene det gjelder) med et mildt rengjøringsmiddel, enten manuelt eller i oppvaskmaskinen.

For å fjerne fettfiltrene, trekkes det i håndtakene (fig.6).

- For å fjerne filtret, ta tak i håndtak A, trekk forsiktig ned og fjern. For å remontere, følg prosedyren i omvendt rekkefølge.
- I takmodeller åpnes ventilatorens luke for å nå filtrene.

Filtrene kan vaskes for hånd eller i oppvaskmaskinen.

7.1 Rengjør for hånd

Senk filtret i varmt vann med litt mildt oppvaskmiddel. Skyll med masse varmt vann.

7.2 Maskinoppvask

Plasser filtrene i oppvaskmaskinen og velg et kort program med lav temperatur (max. 40°) uten bruk av skuremiddel.

Oppvask av filtrene i oppvaskmaskin kan gi en lett misfarging. Dette har ingen betydning for filterens funksjon.

De fleste ventilatorer er utstyrt med et filter-kontrollsystem, som melder fra når det er på tide å rengjøre eller skifte dem (både fett- og kullfilter).

MERK: Hvis ditt fettfilter er svært skittent, kan ikke ventilatoren yte sitt beste, og det går ut over luftkvaliteten på kjøkkenet. Tilstoppede filtre er MEGET BRANNFARLIGE!
Fabrikanten påtar seg ikke ansvar for brann som oppstår på grunn av manglende overholdelse av anvisningene og dårlig vedlikehold av filtrene.

8. 8. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Regelmessig rengjøring av ventilatoren sikrer god og feilfri drift og forlenger ventilatorens levetid. Sørg for å rengjøre ventilatoren utvendig og innvendig og skift fettfiltrene i forhold til produsentens anbefalinger.

8.2 8.2 Innvendig rengjøring:

Rengjør ventilatoren innvendig med en bløt, fuktig klut med nøytralt oppvaskmiddel eller husholdningssprit. Bruk under ingen omstendigheter vann eller løsemiddel for å rengjøre motoren eller elektroniske deler.

8.3 8.3 Utvendig rengjøring:

Alle overflater og betjeningslementer må kun rengjøres med en bløt klut, oppvaskmiddel og varmt vann. Skyl og tørk grundig til slutt

MERK: Sørg for at apparatet er koblet fra strøm. Det anbefalte rengjøringsmiddelet er en blanding av vann og et PH-nøytralt oppvaskmiddel.

Unngå bruk av midlene under, da disse skader overflaten:

- Soda-, syre- eller kloridholdige rengjøringsmidler og rengjøringsmidler som inneholder løsningsmidler
- Rengjøringsmidler med skurende virkning, f.eks. skurepulver eller skuresvamper som f.eks. grytesvamper eller brukte svamper, som inneholder rester av skuremiddel.

Ventilatoren tørkes forsiktig av med en bløt klut med rengjøringsmiddel. Følg stålets retning. HELL IKKE VANN DIREKTE PÅ VENTILATOREN. Kluten må ikke ha knapper, glidelåser eller annet som kan ripe overflaten. Børstet stål må IKKE komme i berøring med rengjøringsmidler som ikke spesifikt er beregnet til pleie av stål.

Fabrikanten påtar seg intet ansvar for produktskader, som oppstår på grunn av manglende overholdelse av anvisninger for rengjøring og vedlikehold av ventilatoren.

9. 9. FEILSØK

Før servicemontør tilkalles:

Ventilatoren virker ikke:

- Kontroller om apparatet er tilkoblet strøm (220 – 240 V)
- Kontroller om husstanden har korrekt strømforsyning
- Kontroller om det er gått en sikring

Ventilatoren suger ikke tilstrekkelig og/eller bråker:

- Velg den ønskede hastigheten
- Rengjør eller skift filter
- Utluftningsrøret er blokkert eller har ikke den riktige diameteren

Lyset går ikke på:

- Pæren er defekt
- Pæren er ikke korrekt montert

GARANTI

Det gis 2 års reklamasjonsrett på fabrikasjons- og materialfeil på ditt nye produkt, gjeldende fra den dokumenterte kjøpsdato. Garantien omfatter materialer og arbeidslønn. Ved henvendelse om service bør du opplyse produktets navn og serienummer. Disse opplysningene finnes på typeskiltet. Skriv evt. opplysningene ned her i bruksanvisningen, så du har dem for hånden. Det gjør det lettere for servicemontøren å finne de riktige reservedelene.

Garantien dekker ikke:

- Feil og skader som ikke skyldes fabrikasjons- og materialfeil
- Ved manglende vedlikehold – herunder gjelder også mangel på rengjøring av produktet
- Ved brann- og/eller vann- og fuktskader på produktet
- Ved reparasjon utført av ikke-faglærte
- Ved transportskader, hvor produktet er transportert uten korrekt emballasje
- Hvis det er brukt uoriginale reservedeler
- Hvis anvisningene i bruksanvisningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installasjonen er gjort som anvist
- Hvis ikke-faglærte har installert eller reparert produktet
- Defekte pærer

Transportskader

En transportskade, som konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er utelukkende en sak mellom kunden og forhandleren. I tilfeller hvor kunden selv har stått for transporten av produktet, påtar leverandøren seg ingen forpliktelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal meldes omgående og senest 24 timer etter at varen er levert. I motsatt fall vil kundens krav bli avvist.

Ubegrunnet service

Hvis produktet sendes til service, og det viser seg at man selv kunne ha rettet feilen, ved å følge anvisningene her i bruksanvisningen, påhviler det kunden selv å betale for servicen.

Kommersielle innkjøp

Kommersielle innkjøp er ethvert innkjøp av apparater, som ikke skal brukes i en privat husholdning, men brukes til kommersiell bruk eller lignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller brukes til utleie eller annen bruk, som omfatter flere brukere. I forbindelse med kommersielle innkjøp, ytes ingen reklamasjonsrett, da dette produktet utelukkende er beregnet til bruk i vanlig husholdning.

SERVICE

For rekvirering av service og reservedeler i Norge kontaktes den butikken, hvor produktet er kjøpt. Melding av reklamasjon kan også skje på witt.no under fanen «Service» og skjemaet «Øvrige SDA Produkter».

Forbehold for trykkfeil.

Produsenten/distributøren kan ikke holdes ansvarlig for produkt- og/eller personskaader, hvis sikkerhetsanvisninger ikke overholdes. Garantien bortfaller hvis anvisningene ikke overholdes.

Witt A/S • Gødstrup Søvej 9 • DK 7400 Herning • info@witt.dk • www.witt.dk